Medienmitteilung

Bern 18.11.2019, **15h00**

Der Bundesrat unterzeichnet eine Vereinbarung über Vorrechte und Immunitäten mit der Vereinigung des Internationalen Verhaltenskodex für private Sicherheitsdienstleister

**Der Bundesrat und die Vereinigung des Internationalen Verhaltenskodex für private Sicherheitsdienstleister (ICoCA) haben am 18. November 2019 eine Vereinbarung über die Vorrechte und Immunitäten dieser Vereinigung in der Schweiz unterzeichnet. Die ICoCA spielt bei der Einhaltung und Umsetzung des Internationalen Verhaltenskodex für private Sicherheitsunternehmen und die verantwortungsbewusste Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen eine entscheidende Rolle.**

Botschafterin Corinne Cicéron Bühler, Direktorin der Direktion für Völkerrecht (DV) des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten (EDA), im Namen des Bundesrates, und Herr Jamie A. Williamson, Exekutivdirektor der ICoCA, haben die Vereinbarung in Bern feierlich unterzeichnet. Der Abschluss dieser Vereinbarung, welche am 3. Juli 2019 vom Bundesrat genehmigt wurde, basiert auf dem Gaststaatgesetz. Dank dieser Vereinbarung ist die Unabhängigkeit der ICoCA gewährleistet.

Die ICoCA wurde im September 2013 als Verein nach Schweizer Recht gegründet. Sie agiert als unabhängiger Gouvernanz- und Überwachungsmechanismus und sorgt für die Umsetzung des Internationalen Verhaltenskodex für private Sicherheitsunternehmen. Die ICoCA ist nach einem Dreiparteiensystem organisiert (Regierungen, Unternehmen, Zivilgesellschaft). Der internationale Verhaltenskodex definiert Normen und Branchenstandards, die auf den Menschenrechten und dem humanitären Völkerrecht beruhen. Der Kodex enthält Bestimmungen über den angemessenen Einsatz von Gewalt durch diese Unternehmen sowie ein Verbot bestimmter Aktivitäten wie Folter, Diskriminierung und Menschenhandel.

Der Verhaltenskodex entstand 2010 aus einer Initiative zwischen Staaten – darunter die Schweiz –, privaten Sicherheitsunternehmen, zivilgesellschaftlichen Organisationen und dem Hochschulsektor. Die Unternehmen, die den Kodex unterzeichnet haben, verpflichten sich, bei der Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen, insbesondere in Gebieten, in denen die Rechtsstaatlichkeit gefährdet ist, die Menschenrechte und das humanitäre Völkerrecht zu achten. Sie verpflichten sich zudem, alle geltenden Gesetze, einschliesslich die lokale, regionale und nationale Gesetzgebung, einzuhalten.

Dass die ICoCA ihren Sitz in der Schweiz hat, ist für die Schweiz von grossem Interesse, namentlich, weil sie sich seit Langem dafür stark macht, dass sich private Militär- und Sicherheitsunternehmen sowie Staaten, die ihre Dienste in Anspruch nehmen, vermehrt an die Menschenrechtsnormen und das humanitäre Völkerrecht halten.

Dank dieser Vereinbarung werden die Unterlagen und Informationen, welche die Mitglieder an die ICoCA übermitteln, geschützt, so dass die ICoCA ihre Arbeit unabhängig und ohne Druck von aussen wahrnehmen kann.

Communiqué de presse

Berne 18 novembre 2019, **15h00**

Le Conseil fédéral conclut un accord sur les privilèges et immunités avec l’Association du Code de conduite international des entreprises de sécurité privées

**Le Conseil fédéral et l’Association du Code de conduite international des entreprises de sécurité privées (ICoCA) ont signé le 18 novembre 2019 un accord relatif aux privilèges et immunités de l’Association en Suisse. L’ICoCA joue un rôle majeur pour assurer le respect et la mise en œuvre du Code de conduite international des entreprises de sécurité privées et pour encourager la fourniture responsable de services de sécurité.**

L’ambassadeur Corinne Cicéron Bühler, directrice de la Direction du droit international public (DDIP) du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), au nom du Conseil fédéral, et M. Jamie A. Williamson, Directeur exécutif de l’ICoCA, ont signé cet accord lors d’une cérémonie à Berne. La conclusion de cet accord, approuvé par le Conseil fédéral le 3 juillet 2019, se fonde sur la loi sur l’Etat hôte. Grâce à cet accord l’indépendance de l’ICoCA est assurée.

L’ICoCA a été fondée en septembre 2013 en tant qu’association de droit suisse. Elle est un mécanisme de gouvernance et de contrôle indépendant qui a pour but la mise en œuvre du Code de conduite international des entreprises de sécurité privées. Elle fonctionne sur la base d’un système tripartite (Etats, entreprises, société civile). Le Code de conduite définit des normes et des principes professionnels fondés sur les droits de l’homme et sur le droit international humanitaire. Le Code comprend des dispositions sur le recours approprié à la force par ces entreprises et l’interdiction d’activités telles que la torture, la discrimination ou la traite des êtres humains.

Le Code de conduite est né en 2010 d’une initiative entre des Etats - dont la Suisse -, des entreprises de sécurité privées, ainsi que des organisations de la société civile et du secteur académique. Les entreprises adhérant au Code de conduite s’engagent à respecter les droits de l’homme et le droit international humanitaire lorsqu’elles fournissent leurs services de sécurité, en particulier dans les régions où l’Etat de droit est fragilisé. Elles s’engagent aussi à respecter toutes les législations en vigueur, y compris les lois locales, régionales et nationales.

La présence de I’ICoCA sur le territoire Suisse présente un grand intérêt pour la Suisse, notamment en raison de son engagement de longue date à ce que les droits de l’homme et le droit international humanitaire soient mieux respectés par les entreprises militaires et de sécurité privées, ainsi que par les Etats qui font recours à leurs services.

Grâce à la conclusion de cet accord, les documents et informations qui sont fournis par les membres à l’ICoCA sont protégés afin que celle-ci puisse exercer ses activités en toute indépendance et sans pressions extérieures.

Comunicato stampa

Berna 18.11.2019, **15h00**

Accordo su privilegi e immunità tra il Consiglio federale e l’Associazione del Codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza

**Il 18 novembre 2019 il Consiglio federale e l’Associazione del Codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza (ICoCA) hanno firmato un accordo relativo ai privilegi e alle immunità di questa associazione in Svizzera. L’ICoCA svolge un ruolo fondamentale per garantire che il Codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza venga rispettato e attuato e che i servizi di sicurezza siano forniti in modo responsabile.**

L’ambasciatrice Corinne Cicéron Bühler, direttrice della Direzione del diritto internazionale pubblico (DDIP) del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), a nome del Consiglio federale, e Signore Jamie A. Williamson, direttore esecutivo dell’ICoCA, hanno firmato l’accordo nel corso di una cerimonia a Berna. La conclusione dell’accordo, approvato dal Consiglio federale il 3 luglio 2019, si basa sulla legge sullo Stato ospite. Grazie a questo accordo l’indipendenza dell’ICoCA è garantita.

L’ICoCA è stata fondata nel settembre del 2013 come associazione di diritto svizzero. Si tratta di un meccanismo indipendente di governance e di controllo che ha come obiettivo l’attuazione del Codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza e opera in base a un sistema tripartito (Stati, imprese, società civile). Il Codice di condotta definisce standard e principi professionali fondati sui diritti umani e sul diritto internazionale umanitario e contiene disposizioni sull’uso appropriato della forza da parte delle società di sicurezza nonché sul divieto di attività quali la tortura, la discriminazione o la tratta di esseri umani.

Il Codice di condotta è nato nel 2010 come frutto di un’iniziativa lanciata da alcuni Stati, tra cui la Svizzera, nonché da società di sicurezza private e da organizzazioni della società civile e del mondo accademico. Le società di sicurezza private che vi aderiscono si impegnano a rispettare i diritti umani e il diritto internazionale umanitario quando forniscono le loro prestazioni di sicurezza, in particolare nelle regioni in cui lo Stato di diritto risulta indebolito. Inoltre si impegnano a rispettare tutte le normative in vigore, comprese le leggi locali, regionali e nazionali.

La presenza dell’ICoCA sul territorio svizzero riveste un grande interesse per il Paese, soprattutto alla luce del suo impegno di lunga data per garantire una maggiore osservanza dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario da parte delle società militari e di sicurezza private nonché degli Stati che ricorrono ai loro servizi.

La conclusione di questo accordo consente di proteggere le informazioni e i documenti forniti dai membri dell’ICoCA affinché quest’ultima possa svolgere le proprie attività in piena indipendenza e senza pressioni esterne.

Press release

Bern 18.11.2019, **15h00**

The Federal Council concludes an agreement on privileges and immunities with the International Code of Conduct for Private Security Service Providers’ Association

**On 18 November 2019 Switzerland and the International Code of Conduct for Private Security Service Providers’ Association (ICoCA) signed an agreement on the privileges and immunities accorded to the association in Switzerland. ICoCA plays a major role in ensuring compliance with the International Code of Conduct for Private Security Service Providers and in promoting the responsible provision of security services.**

Ambassador Corinne Cicéron Bühler, director of the Directorate of International Law of the Federal Department of Foreign Affairs, on behalf of the Federal Council, and Mr Jamie A. Williamson, executive director of ICoCA, signed the agreement during a ceremony in Bern. The conclusion of this agreement, which was approved by the Federal Council on 3 July 2019, is based on the Host State Act. This agreement ensures ICoCA's independence.

ICoCA was founded in September 2013 as an association under Swiss law. It is an independent governance and oversight body with the aim of ensuring the implementation of the International Code of Conduct for Private Security Service Providers. The Code of Conduct sets professional standards and principles based on human rights and international humanitarian law. It includes provisions on the appropriate use of force by these companies and the prohibition of acts such as torture, discrimination and human trafficking.

The Code of Conduct was established in 2010, based on a joint initiative by states (including Switzerland), private security companies, civil society organisations and the academic sector. Companies adhering to the Code of Conduct undertake to respect human rights and international humanitarian law when providing security services, in particular in places where the rule of law has been compromised. They also undertake to comply with all applicable laws, including local, regional and national law.

Switzerland attaches great value to the presence of ICoCA on its territory, particularly because of the long-standing Swiss commitment to ensuring that human rights and international humanitarian law are better respected by private military and security companies and by the states which engage the services of these companies.

Thanks to the conclusion of this agreement, the documents and information that members provide to ICoCA will be protected. This enables ICoCA to carry out its activities independently and without external pressure.